



# SEMANA COPANT 2022 – VIRTUAL POR ZOOM

## COPANT WEEK 2022 - VIRTUAL BY ZOOM

<p><b>Lunes 25 de abril</b> 14h00 a 16h30 <a href="#">(UTC)</a></p> <p><b>Monday, April 25</b> 14h00 to 16h30 <a href="#">(UTC)</a></p>	<p><b><u>TALLER 1: SMART Standards - Normas legibles por máquina - Impulsar la transformación digital de las normas</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Palabras de apertura</b> Ulrika Francke – Presidenta de ISO 14h00 – 14h20 (UTC)</li> <li>- <b>Presentación Magistral – Programa ISO SMART</b> Christoph Winterhalter - ISO VP (Política) y Mara Rolando ISO/CS - Program Manager de ISO SMART 14h20 – 15h00 (UTC)</li> <li>- <b>¿Cómo puede las Normas SMART promover la transformación digital de las cadenas de producción y cuáles serán las implicaciones para los ONN?</b> <u>Panelistas:</u> Marco Rossi - ISO / Fernando Gebara (ABNT y Miembro de Subgrupos del SMART-SG) / Gilles Thonet - IEC / George Gulla - ANSI <u>Moderador:</u> Nelson Al Assal – ABNT 15h00 – 16h20 (UTC)</li> <li>- <b>Cierre</b> Mauricio Céspedes – Vice-Presidente de COPANT 16h20 – 16h30 (UTC)</li> </ul>	<p><b><u>WORKSHOP 1: SMART Standards - Machine-readable standards - Driving the digital transformation of standards</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Opening Remarks</b> Ulrika Francke – President of ISO 14h00 – 14h20 (UTC)</li> <li>- <b>Keynote Presentation – ISO SMART Program</b> Christoph Winterhalter – ISO VP (Policy) and Mara Rolando ISO/CS - ISO SMART Program Manager 14h20 – 15h00 (UTC)</li> <li>- <b>How can SMART Standards promote the digital transformation of production chains and what will be the implications for NSBs?</b> <u>Panelists:</u> Marco Rossi – ISO / Fernando Gebara (ABNT &amp; Member of Subgroups of SMART-SG) / Gilles Thonet - IEC / George Gulla - ANSI <u>Moderator:</u> Nelson Al Assal – ABNT 15h00 – 16h20 (UTC)</li> <li>- <b>Closing</b> Mauricio Céspedes – Vice President of COPANT 16h20 – 16h30 (UTC)</li> </ul>
<p><b>Pausa de 1 hora y 30 minutos / Pausa de 1 hora y 30 minutos</b></p>		
<p><b>Lunes 25 de abril</b> 18h00 a 20h30 <a href="#">(UTC)</a></p> <p><b>Monday, April 25</b> 18h00 to 20h30 <a href="#">(UTC)</a></p>	<p><b><u>TALLER 2: Cambio Climático y Economía Circular</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Palabras de apertura</b> Osvaldo Petroni - Presidente de COPANT 18h00 – 18h20 (UTC)</li> <li>- <b>Cambio Climático</b> <u>Panelistas:</u> Noelia Garcia - ISO / Solange Blaszkowski (Chair ACEA) IEC / David Bell - BSI / Jorge Emanuel Cajazeira - ABNT / Judy Zakreski ANSI-ICC <u>Moderador:</u> Manuel González - INTECO 18h20 – 19h20 (UTC)</li> <li>- <b>Proyecto Regional sobre Economía Circular (QI4CE)</b> <u>Panelistas:</u> Thomas Bollwein – PTB, Ferney Chaparro - IAAC, Claudia Santo y Javier Arias – SIM, Kory Eguino - COPANT <u>Moderador:</u> Daniel Trillos (ICONTEC) 19h20 – 20h20 (UTC)</li> <li>- <b>Cierre</b> José Durán – Tesorero de COPANT 20h20 – 20h30 (UTC)</li> </ul>	<p><b><u>WORKSHOP 2: Climate Change &amp; Circular Economy</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Opening remarks</b> Osvaldo Petroni – President of COPANT 18h00 – 18h20 (UTC)</li> <li>- <b>Climate Change</b> <u>Panelists:</u> Noelia Garcia - ISO / Solange Blaszkowski (Chair ACEA) IEC / David Bell - BSI / Jorge Emanuel Cajazeira - ABNT / Judy Zakreski ANSI-ICC <u>Moderator:</u> Manuel González - INTECO 18h20 – 19h20 (UTC)</li> <li>- <b>Regional Project on Circular Economy (QI4CE)</b> <u>Panelists:</u> Thomas Bollwein – PTB, Ferney Chaparro - IAAC, Claudia Santo y Javier Arias – SIM, Kory Eguino - COPANT <u>Moderator:</u> Daniel Trillos (ICONTEC) 19h20 – 20h20 (UTC)</li> <li>- <b>Closing</b> José Durán – Treasurer of COPANT 20h20 – 20h30 (UTC)</li> </ul>
<p><b>Martes 26 de abril</b> 14h00 a 18h00 <a href="#">(UTC)</a></p> <p><b>Tuesday, April 26</b> 14h00 to 18h00 <a href="#">(UTC)</a></p>	<p>14h00-14h20 14h20-14h30</p> <p>14h30-14h45</p> <p>14h45-15h00 15h00-15h20</p> <p><b><u>Reunión de Asamblea General</u></b></p> <p><b>1.1</b> Palabras del Presidente <b>1.2</b> Verificación del Quórum <b>1.3</b> Adopción de la Agenda <b>1.4</b> Adopción de Acta de la reunión de Asamblea General COPANT 2021</p> <p><b>2.1</b> Reporte de ISO – Sergio Mujica – Secretario General de ISO <b>2.2</b> Reporte de IEC – Amaury Santos <b>2.3</b> Informe de la Secretaría Ejecutiva (Seguimiento al Plan Estratégico) y Presentación de Plan Anual de Actividades para 2022</p>	<p><b><u>General Assembly Meeting</u></b></p> <p><b>1.1</b> Address by the President of COPANT <b>1.2</b> Roll call of Delegates <b>1.3</b> Adoption of the Agenda <b>1.4</b> Adoption of Minutes of 2021 COPANT General Assembly</p> <p><b>2.1</b> ISO Report – Sergio Mujica - ISO Secretary General <b>2.2</b> IEC Report – Amaury Santos <b>2.3</b> Report of the Executive Secretary (Strategic Plan Follow-up) and Presentation of Annual Business Plan for 2022</p>

15h20-15h50	<b>2.4 Informe de Tesorería:</b> Balance del presupuesto de 2021 y Ratificación del Presupuesto de 2022	<b>2.4 Report of the Treasurer:</b> Balance of 2021 budget and Ratification of 2022 Budget
15h50-16h15	<b>2.5 Presentación de Planes de Acción de COPANT para Equidad de Género (Declaración de UNECE) y Cambio Climático (Declaración de Londres)</b>	<b>2.5 Presentation of COPANT Action Plans for Gender Equality (UNECE Declaration) and Climate Change (London Declaration)</b>
16h15-16h30	<b>2.6 Presentación de los avances del Proyecto Regional sobre Economía Circular (QI4CE)</b>	<b>2.6 Presentation of the progress of the Regional Project on Circular Economy (QI4CE)</b>
16h30-17h20	<b>PAUSA</b>	<b>PAUSE</b>
17h20-17h40	<b>3.1 Tema de Discusión:</b> Transformación Digital de la Normalización en nuestra región: Desafíos y rol de COPANT para apoyar a sus miembros (Introducción por Luis Amón Castro - consultor de INTECO + Presentación de Ralph Sporer - IEC)	<b>3.1 Discussion Theme:</b> Digital Transformation of Standardization in our region: Challenges and COPANT's role in supporting its members. (Introduction by Luis Amón Castro - INTECO consultant + Presentation of Ralph Sporer - IEC)
17h40-17h50	<b>3.2 Apoyo a los miembros de COPANT nominados a Posiciones de Gobierno en ISO/IEC (enviadas previamente a la Secretaría de COPANT)</b>	<b>3.2 Support for COPANT members nominated for ISO and IEC Governance Positions (previously sent to the COPANT Secretariat)</b>
17h50-18h00	<b>4.1 Elección de miembros del Consejo Directivo para el período 2022-2024</b>	<b>4.1 Election of members of the Board of Directors for the period 2022-2024.</b>
	<b>5.1 Asuntos Varios</b>	<b>5.1 Any Other Business</b>
	<b>5.2 Fechas de Reuniones Futuras (2023, 2024 y 2025)</b>	<b>5.2 Future Meeting Dates (2023, 2024 and 2025)</b>
	<b>5.3 Designación de dos representantes de los Miembros presentes para aprobar y firmar el Acta de la reunión para ser presentada ante la Autoridad Argentina correspondiente</b>	<b>5.3 Designation of two members among those present to approve and sign the Minutes of the Meeting to be presented to the corresponding Argentinean Authority</b>
	<b>5.4 Clausura de la reunión</b>	<b>5.4 Adjournment of the meeting</b>

<b>Miércoles 27 de abril</b> 14h00 a 18h00 (UTC)  <b>Wednesday, April 27</b> 14h00 to 18h00 (UTC)	<b>Reunión de Consejo Directivo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Palabras del Presidente</li> <li>- Adopción de la Agenda</li> <li>- Adopción de Acta de reunión anterior</li> <li>- Seguimiento a las Resoluciones adoptadas por la Asamblea General</li> <li>- Seguimiento a la ejecución presupuestaria a 2022-03-31</li> <li>- Fechas y lugares de futuras reuniones</li> <li>- Cierre</li> </ul>	<b>Board of Directors Meeting</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remarks by the President</li> <li>- Adoption of the Agenda</li> <li>- Adoption of Minutes of previous meeting</li> <li>- Follow-up on Resolutions adopted by the General Assembly</li> <li>- Follow-up on budget execution to 2022-03-31</li> <li>- Dates and locations of future meetings</li> <li>- Closing</li> </ul>
<b>Jueves 28 de abril</b> 14h00 a 18h00 (UTC)  <b>Thursday, April 28</b> 14h00 to 18h00 (UTC)	<b>Rueda de Negocios</b> (Reuniones en salas individuales, coordinadas con cita previa)  Programar reuniones en: <a href="http://apps.copant.org/rdn/cpnt_rdnadd.php?language=es">http://apps.copant.org/rdn/cpnt_rdnadd.php?language=es</a>	<b>Networking Meetings</b> (Meetings in individual rooms, previously arranged by appointment)  Schedule meetings at: <a href="http://apps.copant.org/rdn/cpnt_rdnadd.php?language=en">http://apps.copant.org/rdn/cpnt_rdnadd.php?language=en</a>

Enlace para el [Formulario de Registro](#)

Link for the [Registration Form](#)

Nota : Los horarios se presentan en el horario UTC, para verificar los horarios en su zona acceder a <a href="https://www.timeanddate.com/worldclock/meeting.html">https://www.timeanddate.com/worldclock/meeting.html</a>  <i>Note : The timetables are presented in UTC time, to consult the timetables in your area go to <a href="https://www.timeanddate.com/worldclock/meeting.html">https://www.timeanddate.com/worldclock/meeting.html</a></i>	Location	Local Time	Time Zone	UTC Offset
	<a href="#">San Jose</a> (Costa Rica)	Monday, 25 April 2022, 08:00:00	<a href="#">CST</a>	UTC-6 hours
	<a href="#">Bogota</a> (Colombia)	Monday, 25 April 2022, 09:00:00	<a href="#">COT</a>	UTC-5 hours
	<a href="#">La Paz</a> (Bolivia)	Monday, 25 April 2022, 10:00:00	<a href="#">BOT</a>	UTC-4 hours
	<a href="#">Geneva</a> (Switzerland - Geneva)	Monday, 25 April 2022, 16:00:00	<a href="#">CEST</a>	UTC+2 hours
	Corresponding UTC (GMT)	<a href="#">Monday, 25 April 2022, 14:00:00</a>		

## Acrónimos / Acronyms

**COPANT** – Comisión Panamericana de Normas Técnicas / [Pan American Standards Commission](#)

**ISO** – Organismo Internacional de Normalización / [International Organization for Standardization](#)

**IEC** – Comisión Electrotécnica Internacional / [International Electrotechnical Commission](#)

**ABNT** – Asociación Brasileña de Normas Técnicas / [Brazilian Standards Association](#)

**ANSI** – Instituto Nacional Americano de Normalización / [American National Standards Institute](#)

**BSI** – Instituto Británico de Normalización / [British Standards Institute](#)

**IAAC** – Cooperación Inter Americana de Acreditación / [Inter American Accreditation Cooperation](#)

**IBNORCA** – Instituto Boliviano de Normalización y Calidad / [Bolivian Institute of Standards and Quality](#)

**ICC** – Consejo Internacional del Código / [International Code Council](#)

**ICONTEC** - Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación / [Colombian Institute of Standards and Certification](#)

**INTECO** - Instituto de Normas Técnicas de Costa Rica / [Institute of Standards of Costa Rica](#)

**PTB** - Physikalisch-Technische Bundesanstalt – Instituto Nacional de Metrología de Alemania / [German National Metrology Institute](#)

**SIM** – Sistema Inter Americano de Metrología / [Inter-American Metrology System](#)

**SMART** - Normas aplicables por máquina, legibles y transferibles / [Standards that are Machine Applicable Readable, and Transferable](#)

**UTC** - Tiempo universal coordinado / [Coordinated Universal Time](#)